

Мы всегда готовы помочь!

Зарегистрируйте свое устройство и получите поддержку на
www.philips.com/support

DVP3680K



Руководство пользователя	7
Посібник користувача	25

Қолданушының нұсқасы	43
----------------------	----

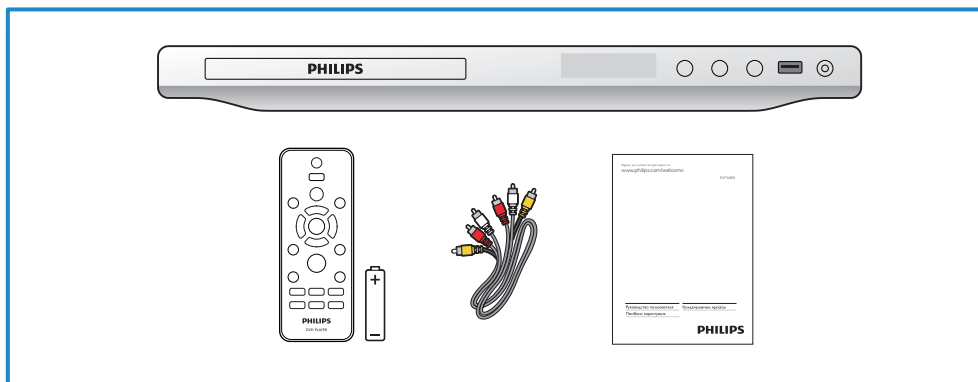
PHILIPS



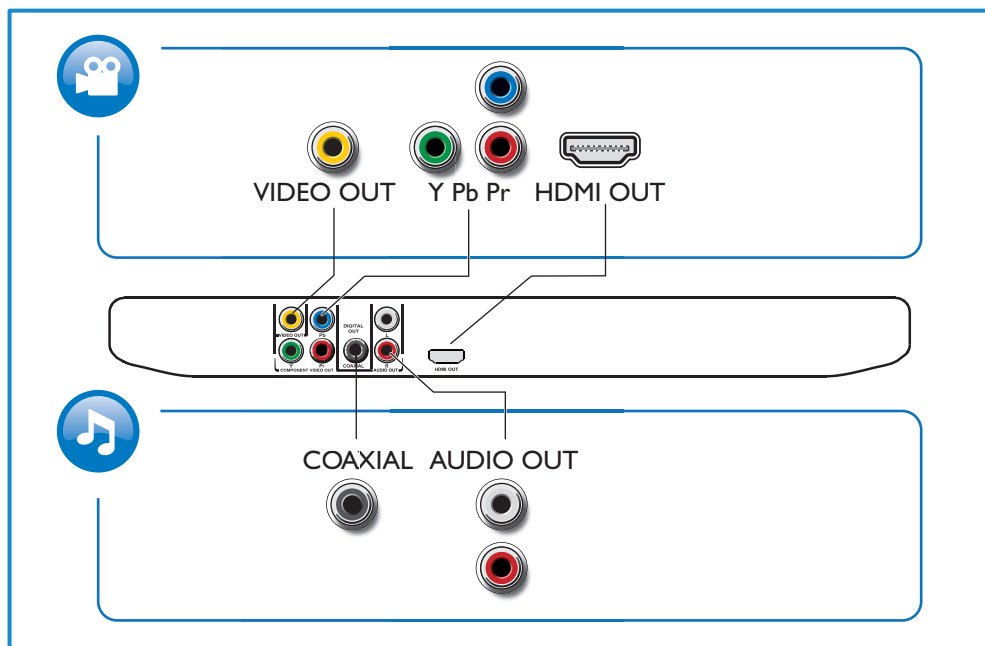
RU Перед подключением данного DVD-проигрывателя внимательно ознакомьтесь со всеми прилагаемыми инструкциями.

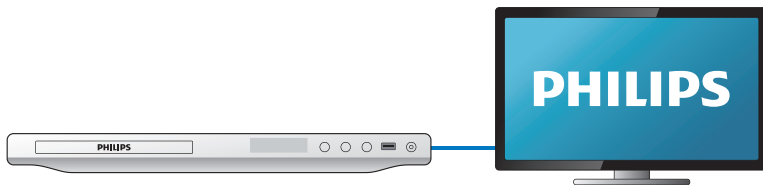
UK Перед тим як під'єднувати DVD-програвач, прочитайте та візьміть до уваги всі інструкції, що постачаються із ним.

KK Осы DVD ойнатқышын қосу алдында онымен бірге келген бүкіл нұсқауларды оқып, түсініңіз.



1

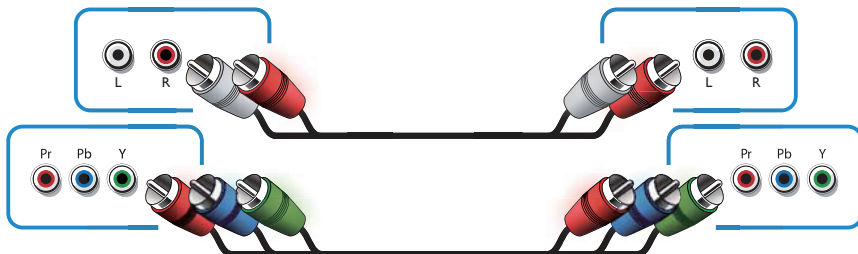




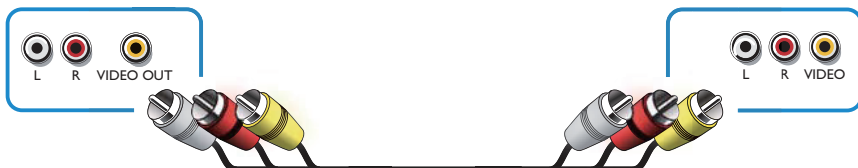
HDMI OUT



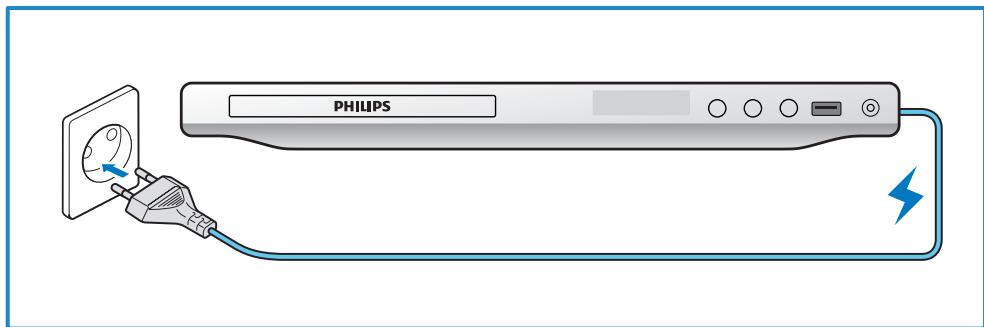
Pr PbY + AUDIO OUT



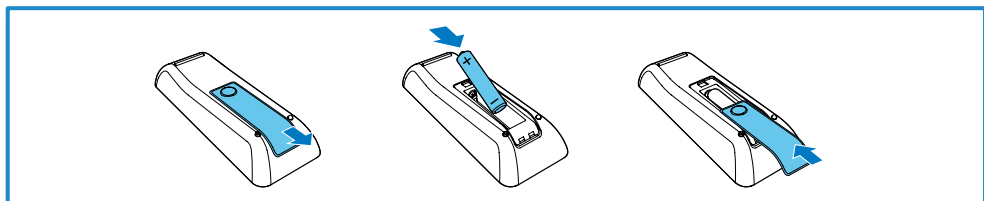
VIDEO OUT + AUDIO OUT



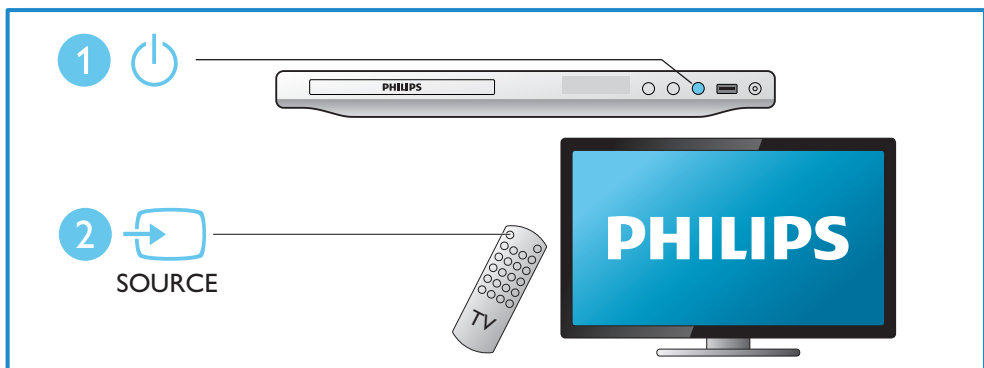
3



4



5





2





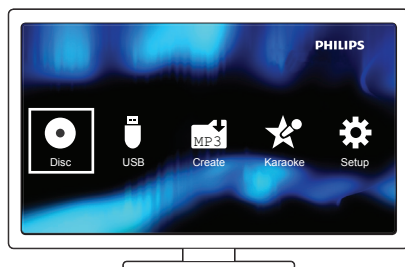

 DVD
 VCD
 CD

1

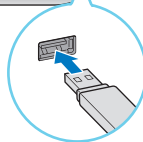


3

4



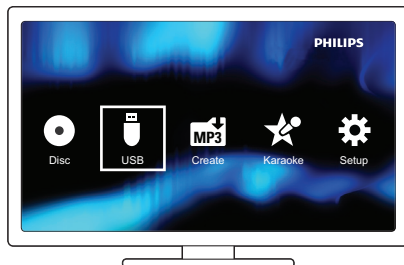
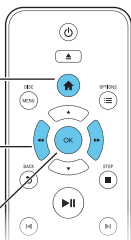
1



2

3

4



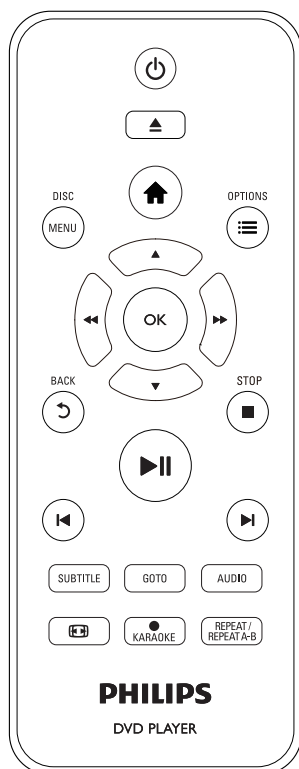
Содержание

1	Подготовка к работе	2-6
2	Использование DVD-проигрывателя	8
	Основные функции управления воспроизведением	8
	Параметры видео	9
	Воспроизведение музыкального слайд-шоу	9
	Повтор воспроизведения	10
	Переход	10
	Видео формата DivX	10
	Запись аудиофайлов с компакт-диска на запоминающее устройство USB	11
	Караоке	11
	Использование Philips Easylink	12
3	Изменение настроек	13
	Основные (спящий режим, режим ожидания...)	13
	Изображение	13
	Звук	14
	Пользовательские настройки (языки, ограничение на просмотр...)	15
4	Обновление ПО	16
5	Характеристики	16
6	Устранение неисправностей	17
7	Важные сведения о безопасности	19

2 Использование DVD-проигрывателя

Поздравляем с покупкой, и добро пожаловать в клуб Philips! Чтобы воспользоваться всеми преимуществами поддержки Philips, зарегистрируйте устройство на веб-сайте www.philips.com/welcome.

Основные функции управления воспроизведением




Для управления проигрывателем во время воспроизведения можно использовать следующие кнопки.

Кнопка	Действие
	Включение проигрывателя или переключение в режим ожидания.
	Открытие и закрытие отделения для диска.
	Доступ к основному меню.
DISC MENU	Вход или выход из меню.
OPTIONS	Доступ к меню дополнительных параметров во время воспроизведения видео.
	Перемещение по меню. Медленная перемотка вперед или назад. Нажимайте последовательно для изменения скорости поиска.
	Перемещение по меню. Быстрая перемотка вперед или назад. Нажимайте последовательно для изменения скорости поиска.
OK	Подтверждение выбранной опции или ввода.
BACK	Возврат к предыдущему экранному меню.
STOP	Остановка воспроизведения.
	Запуск, пауза или возобновление воспроизведения.
	Переход к предыдущей или следующей дорожке, разделу или файлу.
SUBTITLE	Выбор языка субтитров.

GOTO	Переход к разделу, эпизоду или дорожке.
AUDIO	Выбор языка аудиовоспроизведения или канала.
	Настройка формата изображения в соответствии с экраном телевизора. Увеличение и уменьшение изображения.
 KARAOKE	Запись караоке на запоминающее устройство USB.
REPEAT/REPEAT A-B	Выбор режима повторного воспроизведения.





Параметры видео

Во время воспроизведения видео нажмите  **OPTIONS** для входа в меню следующих настроек.

- **[Информация]:** отображение информации о текущем воспроизведении.
- **[Пбс]:** отображение или пропуск меню содержимого дисков VCD и SVCD.
- **[Формат избр.]:** выбор формата изображения в соответствии с экраном телевизора.
- **[Громкость]:** регулировка уровня громкости.
- **[Угол]:** выбор угла камеры, с которой просматривается видеоизображение.
- **[Микрофон]:** включение и выключение передачи аудиосигнала с микрофона.
- **[Караоке]:** изменение уровня громкости и эха микрофона и музыкальной тональности.
- **[Вокал]:** выбор аудиорежима караоке или отключение вокала, записанного на диске караоке.







Воспроизведение музыкального слайд-шоу

Музыкальное слайд-шоу — это одновременное воспроизведение музыки и изображений.

- 1 Запустите воспроизведение аудиофайла с диска или с подключенного накопителя USB.
- 2 Нажмите   для перехода к файлам изображений.
- 3 Выберите изображение с того же диска или накопителя USB, нажмите **OK** для запуска слайд-шоу.
- 4 Нажмите  чтобы остановить слайд-шоу.
- 5 Нажмите  чтобы остановить воспроизведение музыки.

Управление воспроизведением фотографий

Во время просмотра фотографий используйте пульт ДУ для управления воспроизведением.

Кнопка	Действие
 	Поворот фотографии по горизонтали/по вертикали.
 	Поворот фотографии по часовой стрелке/против часовой стрелки.
 OPTIONS	Войдите для выбора [Цвет] , чтобы отобразить фотографию в цвете или в черно-белом формате. Войдите для выбора [Просмотр фото] , чтобы отобразить фотографии в режиме миниатюр.
	Увеличение или уменьшение фотографии. Пауза при воспроизведении в режиме масштабирования.

OK	Запуск или возобновление воспроизведения.
■	Остановка воспроизведения.

Повтор воспроизведения

Во время воспроизведения последовательно нажимайте кнопку **REPEAT/REPEAT**

A-B, чтобы выбрать режим повторного воспроизведения.

- Повтор текущего раздела, эпизода или дорожки.
- Повтор всего содержимого на диске или накопителе USB.
- Повторное воспроизведение определенного эпизода.

Повторное воспроизведение определенного эпизода

1 Последовательно нажимайте **REPEAT/REPEAT A-B**, чтобы выбрать **↺A** в качестве начальной точки.

2 Снова нажимайте **REPEAT/REPEAT A-B**, чтобы выбрать **↻AB** в качестве конечной точки.

→ Начнется повторное воспроизведение отмеченного отрезка.

3 Чтобы отменить повторное воспроизведение, нажимайте **REPEAT/REPEAT A-B** до отображения **[Выключено]**.



Примечание

- Повтор воспроизведения отмеченного отрезка доступен только в пределах раздела или дорожки.

Переход

Можно перейти к определенному разделу, эпизоду или дорожке.

- 1** Во время воспроизведения нажимите **GOTO**.
→ Отобразится поле ввода, и будет мигать "0".
- 2** Нажмите **▲▼** для выбора цифры в качестве номера раздела, эпизода или дорожки.
- 3** После выбора цифры нажимайте **◀◀/▶▶**, чтобы изменить позицию цифры.
- 4** При необходимости повторите шаги 2–3 для завершения ввода номера раздела, эпизода или дорожки.
- 5** Нажмите **OK**.
→ Будет выполнен переход к выбранному номеру разделу, эпизоду или дорожке.

Видео формата DivX

Поддерживается воспроизведение видео формата DivX с диска или запоминающего устройства USB.

код VOD для DivX

- Перед приобретением видео DivX и их воспроизведения на данном проигрывателе перейдите на веб-сайт vod.divx.com, чтобы зарегистрировать проигрыватель с помощью кода DivX VOD.
- Отображение кода DivX VOD: нажимайте **⬆**, затем выберите **[Настройка] > [Общие] > [Код Vod DivX(R)]**.

Субтитры DivX

- Нажмите **SUBTITLE**, чтобы выбрать язык.
- Если субтитры отображаются неверно, выберите набор символов, который поддерживает субтитры DivX. Выбор набора символов: нажимайте **⬆**, выберите **[Настройка] > [Предпочтения] > [Подзаг. DivX]**.


Набор символов	Языки
[Стандартный]	Английский, албанский, датский, нидерландский, финский, французский, галльский, немецкий, итальянский, курдский (латиница), норвежский, португальский, испанский, шведский и турецкий.
[Центр. Европа]	Албанский, хорватский, чешский, нидерландский, английский, немецкий, венгерский, ирландский, польский, румынский, словацкий, словенский и сербский
[Кириллица]	Болгарский, белорусский, английский, македонский, молдавский, русский, сербский и украинский

Примечание

- Для воспроизведения файлов DivX с защитой DRM с накопителя USB подключите проигрыватель к телевизору, используя соединение HDMI.
- Перед включением субтитров убедитесь, что имя файла субтитров совпадает с именем видеофайла DivX. Например, если видеофайл DivX имеет имя "movie.avi", сохраните файл субтитров как "movie.srt" или "movie.sub".
- Проигрыватель поддерживает воспроизведение субтитров следующих форматов: .srt, .sub, .txt, .ssa и .smi.

Запись аудиофайлов с компакт-диска на запоминающее устройство USB


Можно записывать аудиофайлы с компакт-диска на запоминающее устройство USB. Запись аудиофайлов выполняется в формате .mp3.

- 1 Подключите накопитель USB к проигрывателю.
- 2 Установите диск и запустите его воспроизведение.
- 3 Нажмите  и выберите **[Create MP3]** (Создать MP3), а затем нажмите **ОК**.
- 4 Для завершения записи следуйте инструкциям на экране.
 - ↳ На запоминающем USB-устройстве будет автоматически создана новая папка для хранения всех записанных файлов MP3.

Примечание

- Во время записи не нажимайте на кнопки.
- Конвертация компакт-дисков DTS и компакт-дисков, защищенных от записи, не поддерживается.
- Устройство USB, защищенное от записи или защищенное паролем, не может использоваться для хранения файлов MP3.

Караоке

- 1 Подключите микрофон (не входит в комплектацию) к разъему **MIC** на проигрывателе.
- 2 Чтобы войти в основное меню, нажмите .
- 3 Выберите **[Караоке]**, затем нажмите **ОК**.
 - ↳ Отобразится меню настройки караоке.
- 4 Выберите **[Микрофон] > [Включено]**, нажмите **ОК**, чтобы включить передачу аудиосигнала с микрофона.
- 5 Включите воспроизведение диска, пойте в микрофон.

Настройка функции караоке в меню караоке

- **[Микрофон]:** включение и выключение передачи аудиосигнала с микрофона.
- **[Звук микр.]:** изменение громкости микрофона.

- **[ЭХО]:** изменение уровня эхо.
- **[Счет караоке]:** выбор уровня сложности для оценки исполнения. Оценка появляется по окончании песни.
- **[Karaoke Idol]:** конкурс на лучшее исполнение караоке среди друзей. Чтобы начать конкурс, следуйте инструкциям на экране.
- **[Shift]:** изменение музыкальной тональности.
- **[Вокал]:** выбор аудиорежима караоке или отключение вокала, записанного на диске караоке.

Запись песен

Вы можете записывать песни в собственном исполнении на запоминающее устройство USB. Записанные песни будут сохранены в формате .MP3.

- 1 Вставьте запоминающее устройство USB.
- 2 Нажмите **● KARAOKE**.
- 3 Следуя инструкциям на экране, выберите настройку и нажмите **OK** для начала записи.
 - ↳ Запись будет прекращена по окончании песни.
 - Чтобы выйти из режима записи, снова нажмите **● KARAOKE**.



Примечание

- Убедитесь, что на запоминающем устройстве USB достаточно свободной памяти.
- Запись на диски DTS или диски, защищенные от записи, невозможна.

управления устройствами с поддержкой EasyLink, подключенными с помощью соединения HDMI, можно использовать один пульт ДУ. Корпорация Philips не гарантирует 100%-ую функциональную совместимость со всеми устройствами, поддерживающими протокол HDMI CEC.

- 1 Подключите устройства с поддержкой HDMI CEC через HDMI и включите управление HDMI CEC на телевизоре и других подключенных устройствах (дополнительную информацию см. в руководствах пользователя к телевизору и другим устройствам).
- 2 Нажмите **▲**.
- 3 Выберите **[Настройка] > [Видео] > [Установка HDMI] > [Устан. EasyLink]**.
- 4 Выберите **[Включено]** из параметров: **[EasyLink]**, **[Воспр-е одн. наж.]** и **[Ожидание одн. наж.]**.
 - ↳ Функция EasyLink будет включена.

Воспроизведение одним нажатием

При воспроизведении диска на проигрывателе телевизор автоматически переключается на соответствующий видеовход.

Включение режима ожидания одним нажатием

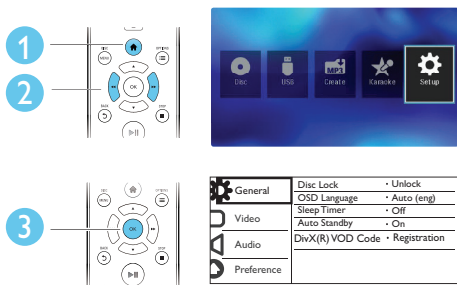
Если подключенное устройство (например, телевизор) переключается в режим ожидания при помощи пульта ДУ, проигрыватель переходит в режим ожидания автоматически.

Использование Philips Easylink

Данный плеер поддерживает функцию Philips EasyLink, использующую протокол HDMI CEC (Consumer Electronics Control). Для

3 Изменение настроек

Данный раздел содержит сведения об изменении настроек проигрывателя.



Примечание

- Изменение настроек, отображаемых в сером цвете, недоступно.
- Для доступа к **[Предпочтения]** остановите воспроизведение диска.
- Для возврата к предыдущему меню нажмите **↶**. Для выхода из меню нажмите **⏏**.

Основные (спящий режим, режим ожидания...)

- 1 Нажмите **⏏**.
- 2 Для доступа к основным параметрам настройки нажмите **[Настройка] > [Видео]**.
 - **[Бл Диска]**: блокировка и разблокировка диска для воспроизведения. Чтобы воспроизвести заблокированный диск, необходимо ввести пароль: нажмите **▲ ▼** для ввода цифры, затем нажмите **◀▶**, чтобы изменить позицию цифры. По

умолчанию используется пароль "136900".

- **[Язык Дисплея]**: выбор языка экранного меню.
- **[Таймер сна]**: настройка периода времени для автоматического переключения проигрывателя из режима воспроизведения в режим ожидания.
- **[Автомат. откл.]**: включение или отключение автоматического перехода в режим ожидания. Если эта функция включена, проигрыватель автоматически переключается в режим ожидания по истечении 15 минут бездействия (например, в режиме паузы или остановки).
- **[Код Vod DivX(R)]**: просмотр регистрационного кода и кода отмены регистрации DivX®.

Изображение

- 1 Нажмите **⏏**.
- 2 Для доступа к параметрам настройки видео нажмите **[Настройка] > [Видео]**.
 - **[ТВ система]**: выбор ТВ-системы, соответствующей модели телевизора. По умолчанию используется самая распространенная установка для телевизоров в вашей стране.
 - **[Формат изобр.]**: выбор формата изображения в соответствии с экраном телевизора.
 - **[Прогрессивн.]**: включение или отключение режима прогрессивной развертки. Если к проигрывателю подключен телевизор с прогрессивной разверткой, включите режим прогрессивной развертки.

- **[уст Изобр]:** выбор стандартного цветового параметра или его настройка.
- **[HD JPEG]:** используйте эту настройку для просмотра изображений высокого разрешения при использовании подключения HDMI.
- **[Установка HDMI]:** настройка для подключения HDMI.
 - **[Разрешение]:** выбор разрешения для видео высокой четкости.
 - **[HDMI Deep Color]:** создание ярких изображений с более высоким уровнем детализации оттенков при записи видео с применением технологии Deep Color и при подключении к телевизору с поддержкой этой функции.
 - **[Wide Screen]:** выбор формата отображения для широкоэкранных видеофайлов.
 - **[Устан. EasyLink]:** дополнительные сведения см. в разделе "Использование DVD-проигрывателя" > "Использование Philips EasyLink".


когда проигрыватель подключен с помощью разъемов **AUDIO OUT L/R**.

- **[Установка]:** выбор аудиоформата для аудиовыхода, когда проигрыватель подключен с помощью разъема **COAXIAL**.
 - **[Выход Spdif]:** выбор типа цифрового выхода.
 - [Выключено]:** отключение цифрового выхода. **[Все]:** поддержка многоканальных аудиоформатов. **[Тол. PCM]:** сведение к двухканальному аудиосигналу.
 - **[Выход Lpcm]:** выбор частоты дискретизации выхода LPCM (Линейная импульсно-кодовая модуляция). Чем выше частота дискретизации, тем выше качество звука. **[Выход Lpcm]** доступно только при выборе параметра **[Тол. PCM]** в **[Выход Spdif]**.
- **[Hdmi Аудио]:** включение или отключение аудиовыхода через соединение HDMI.
- **[Audio Sync]:** установка времени задержки аудиосигнала для соответствия видеоряду.
- **[Громкость]:** регулировка уровня громкости.
- **[Режим Звука]:** выбор предустановленного звукового эффекта.
- **[Ночн Режим]:** выбор звучания с тихим или полным динамическим диапазоном. При включении ночного режима уменьшается слышимость громких звуков и увеличивается слышимость тихих звуков (таких как речь).

Примечание

- Для просмотра изображений в режиме прогрессивной развертки убедитесь, что телевизор поддерживает функцию прогрессивной развертки и подключен к проигрывателю с помощью разъемов **Y/Pb/Pr**.

Звук

- 1 Нажмите .
- 2 Для доступа к параметрам настройки звука нажмите **[Настройка] > [Аудио]**.
 - **[Аналог Выход]:** выбор аудиоформата для аудиовыхода,

Примечание

- Ночной режим доступен только для DVD-дисков в формате Dolby.

Пользовательские настройки (языки, ограничение на просмотр...)

1 Нажмите .

- 2 Для доступа к дополнительным параметрам настройки нажмите **[Настройка] > [Предпочтения]**.
- **[Аудио]**: выбор языка воспроизведения для видео.
 - **[Субзагол]**: выбор языка субтитров для видео.
 - **[Меню Диска]**: выбор языка меню для видеодиска.
 - **[Блок. от детей]**: ограничение доступа к дискам, которые записаны с ограничениями на просмотр. Введите код "136900" для доступа к параметрам ограничения введите. Когда будет выделено поле ввода пароля, нажмите **ОК** для перехода к режиму ввода, нажмите **▲ ▼** для выбора цифры, затем нажмите **◀◀ / ▶▶** для изменения позиции цифры.
 - **[Пбс]**: отображение или пропуск меню содержимого дисков VCD и SVCD.
 - **[Пароль]**: выбор или изменение пароля доступа к дискам, для которых установлены ограничения. Если вы не устанавливали пароль или забыли его, введите "136900".
 - **[Подзаг. DivX]**: выбор набора символов, поддерживающего субтитры данного видео DivX.
 - **[Инфо о версии]**: отображение версии ПО проигрывателя.
 - **[Станд.]**: восстановление заводских настроек, за исключением настроек **[Бл Диска]**, **[Блок. от детей]** и **[Пароль]**.



Примечание


- Если недоступен предпочитаемый язык диска, аудио или субтитров, можно выбрать **[Прочие]** в меню параметров и ввести 4-значный цифровой код языка, указанный в конце этого руководства пользователя.
- Значения уровней возрастных ограничений меняются в зависимости от страны. Чтобы разрешить просмотр всех дисков, выберите **[8 Взрос]**.

4 Обновление ПО

Примечание

- Во время обновления программного обеспечения не допускается отключение питания!

Для проверки наличия обновлений сравните текущую версию ПО данного проигрывателя с последней версией ПО (при наличии) на веб-сайте Philips.

- 1 Нажмите .
- 2 Выберите **[Настройка] > [Предпочтения] > [Инфо о версии]**, а затем нажмите **ОК**.
- 3 Запишите название модели и номер версии ПО.
- 4 Перейдите на веб-сайт www.philips.com/support, чтобы проверить наличие последней версии ПО с помощью названия модели и номера версии ПО.
- 5 Чтобы обновить ПО, см. инструкции по обновлению на веб-сайте.


5 Характеристики

Примечание

- Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления

Код региона

Проигрыватель воспроизводит диски со следующими кодами регионов.

Код региона DVD	Страны
	Россия

Воспроизводимые носители

- DVD, DVD (видео), VCD, SVCD, CD (аудио)
- DVD+R/+RW, DVD-R/-RW, DVD+R/-R DL (двухслойный), CD-R/-RW (максимальное количество папок — 200, файлов — 9999)
- Запоминающее устройство USB

Формат файлов

- Видео: avi, divx, xvid
- Аудио: .mp3, .wma
- Изображения: .jpg, .jpeg

USB

- Совместимость: высокоскоростной интерфейс USB (2.0)
- Поддержка класса: класс запоминающих устройств USB Mass Storage Class
- Файловая система: FAT16, FAT32, NTFS
- Максимальное количество альбомов/папок: 200
- Максимальное количество дорожек/записей: 9999
- Порт USB: 5 В \pm 5%, 500 мА
- Поддержка портативного жесткого диска USB: может потребоваться внешний источник питания

Видео

- Система ТВ-вещания: PAL, NTSC, Multi
- Композитный видеовыход: 1 Vp-p (75 Ом)

6 Устранение неисправностей

- Компонентный видеовыход: 0,7 Vp-p (75 Ом)
- Выход HDMI: 480i, 480p, 576i, 576p, 720p, 1080i, 1080p, Auto

Аудио

- 2-канальный аналоговый выход
 - Аудио, передний левый и правый: 2 В (среднеквадр.) (47 000 Ом)
- Компонентный видеовыход: 0,5 Vp-p (75 Ом)
 - Коаксиальный кабель
- Выход HDMI
- Частота дискретизации:
 - MP3: 22,05 кГц, 24 кГц, 32 кГц, 44,1 кГц, 48 кГц,
 - WMA: 44,1 кГц, 48 кГц
- Постоянный битрейт:
 - MP3: 8–320 кбит/с
 - WMA: 64–192 кбит/с

Основное устройство

- Размеры (Ш x В x Г): 310 x 39,5 x 210 (мм)
- Вес нетто: 1,0 кг

Питание

- Параметры питания: 230 В~, 50 Гц
- Потребляемая мощность: 11 Вт
- Потребляемая мощность в режиме ожидания: < 0,5 Вт

Принадлежности, входящие в комплект

- Пульт ДУ и один элемент питания
- Аудио- и видеокабели
- Руководство пользователя

Характеристики лазера

- Тип: полупроводниковый лазер InGaAlP (DVD), AlGaAs (CD)
- Длина волны: 658 нм (DVD), 790 нм (CD)
- Выходная мощность: 7,0 мВт (DVD), 10,0 мВт (VCD/CD)
- Рассеивание луча: 60 градусов



Предупреждение

- Риск поражения электрическим током. Запрещается снимать корпус устройства.

Для сохранения гарантии запрещается самостоятельно ремонтировать проигрыватель.

При возникновении неполадок во время эксплуатации проигрывателя проверьте следующие пункты, прежде чем обращаться в сервисную службу. Если проблему решить не удалось, зарегистрируйте проигрыватель и обратитесь в службу поддержки на веб-сайте www.philips.com/support.

При обращении в компанию Philips необходимо назвать модель и серийный номер проигрывателя. Серийный номер и номер модели указаны на задней панели проигрывателя. Укажите эти номера здесь:

Номер модели _____

Серийный номер _____

Нет изображения.

- Для получения информации о выборе соответствующего канала для просмотра видео обратитесь к руководству пользователя телевизора.
- Если включена настройка прогрессивной развертки или изменена настройка телесистемы, выберите настройку по умолчанию. 1) Нажмите **▲**, чтобы открыть отделение для диска. 2) Нажмите **DISC MENU** (прогрессивная развертка) или **SUBTITLE** (телесистема).

Нет изображения при подключении через HDMI.

- Если проигрыватель подключен к неавторизованному устройству отображения, аудио-/видеосигнал может отсутствовать.

- Если неисправен кабель HDMI, замените его на новый.
- Если настройка видеоразрешения HDMI была изменена, выберите заводской параметр.

На телевизоре отсутствует звук.

- Проверьте правильность подключения кабелей между проигрывателем и телевизором.

При воспроизведении видео DivX отсутствует звук.

- Аудиокодеки не поддерживаются.

Нет звука при соединении HDMI.

- Звук может отсутствовать в том случае, если подключенное устройство несовместимо со стандартом HDCP или совместимо только со стандартом DVI.
- Проверьте, что для параметра **[Hdmi Аудио]** выбрано значение **[Включено]**.

Отсутствует звук с динамиков подключенного аудиоустройства (например, стереосистемы, усилителя, ресивера).

- Проверьте, правильно ли подключены аудиокабели или коаксиальный кабель.
- Переключите внешнее аудиоустройство на соответствующий источник звука.

Не удается прочитать диск.

- Убедитесь, что проигрыватель поддерживает данный тип дисков (см. раздел "Характеристики" > "Воспроизводимые носители").
- Если на диск выполнялась запись, убедитесь, что диск финализирован.

Не удалось прочитать содержимое накопителя USB.

- Убедитесь, что запоминающее устройство USB совместимо с проигрывателем (см. "Характеристики" > "USB").
- Убедитесь, что файловая система запоминающего устройства USB поддерживается проигрывателем (см. "Характеристики" > "USB").

Не удалось прочитать или отобразить файлы.

- Убедитесь, что данный проигрыватель поддерживает эти файлы (см. "Характеристики" > "Формат файла").
- Убедитесь, что количество файлов или папок не превышает допустимое значение для плеера (максимальное количество папок — 200, файлов — 9999).
- Если количество папок превышает 200, файлы в этих папках будут недоступны для чтения, даже если общее количество файлов, сохраненных на медиаустройстве, не превышает максимального значения.

Не удалось воспроизвести файлы DivX.

- Убедитесь, что видеофайл DivX не поврежден.
- Проверьте расширение файла.
- Для воспроизведения файлов DivX с защитой DRM с накопителя USB подключите проигрыватель к телевизору, используя соединение HDMI.

Субтитры DivX не воспроизводятся должным образом.

- Убедитесь, что название файла субтитров совпадает с названием видеофайла DivX.
- Убедитесь, что файл субтитров имеет расширение, поддерживаемое проигрывателем (.srt, .sub, .txt, .ssa или .smi).
- Выберите набор символов, поддерживаемый субтитрами (см. "Использование DVD-проигрывателя" > "Видео DivX").

Функция EasyLink не работает.

- Убедитесь, что проигрыватель подключен к телевизору Philips с функцией EasyLink и функция EasyLink включена (см. раздел "Использование DVD-проигрывателя" > "Использование Philips EasyLink").

7 Важные сведения о безопасности

Перед использованием данного DVD-проигрывателя внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями. Гарантия не распространяется на повреждения, вызванные несоблюдением инструкций.

Техника безопасности

Риск поражения электрическим током!

- Не подвергайте устройство и дополнительные принадлежности воздействию дождя или воды. Никогда не размещайте рядом с устройством сосуды с жидкостью, например вазы. В случае попадания жидкости на поверхность или внутрь устройства немедленно отключите его от электросети. Обратитесь в центр поддержки потребителей Philips для проверки устройства перед его дальнейшим использованием.
- Не помещайте устройство и дополнительные принадлежности вблизи источников открытого огня или других источников тепла, в том числе не допускайте воздействия прямых солнечных лучей.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы в вентиляционные разъемы и другие отверстия устройства.
- Если для отключения устройства используются шнур питания или штепсель, доступ к ним должен оставаться свободным.
- Запрещается подвергать элементы питания (аккумуляторный блок или батареи) воздействию высоких

температур, включая прямые солнечные лучи, огонь и т.п.

- Во время грозы отключайте устройство от электросети.
- Для извлечения вилки из розетки электросети тяните за вилку, а не за шнур.

Риск короткого замыкания или возгорания!

- Перед подключением устройства к электросети убедитесь, что напряжение источника питания соответствует напряжению, указанному на задней панели устройства.
- Запрещается применять силу при обращении с разъемами электропитания. Недостаточно плотно подключенные разъемы электропитания могут стать причиной искрения или возгорания.

Риск повреждения устройства!

- Не разбирайте устройство во избежание воздействия излучения.
- Запрещается прикасаться к оптическим линзам внутри отделения для диска.
- Не ставьте устройство или другие предметы на шнуры питания или электрические приборы.
- После транспортировки изделия при температуре ниже 5 °C удалите упаковку и подождите, пока его температура достигнет комнатной, а затем подключите домашний кинотеатр к розетке электросети.

Риск перегрева!

- Никогда не устанавливайте устройство в ограниченном пространстве. Для обеспечения вентиляции оставляйте вокруг устройства не менее 10 см свободного пространства. Убедитесь, что шторы или другие объекты не закрывают вентиляционные отверстия устройства.

Риск загрязнения окружающей среды!

- При разрядке батарей или в случае длительного простоя устройства батареи необходимо извлечь.
- Батареи содержат химические вещества. Их необходимо утилизировать в

соответствии с установленными правилами.

Опасность проглатывания батареи!

- В устройстве/пульте ДУ может содержаться плоская батарея, которую легко могут проглотить дети. Хранить батареи необходимо в недоступном для детей месте!



Осторожное обращение с устройством

- Не помещайте в отделение для дисков посторонние предметы.
- Не помещайте в отделение для дисков деформированные или треснувшие диски.
- Если устройство не используется в течение продолжительного времени, извлеките диски из отделения для дисков.
- Для очистки устройства используйте только микроволоконный материал.

Забота об окружающей среде



Изделие разработано и изготовлено с применением высококачественных деталей и компонентов, которые подлежат переработке и повторному использованию.



Маркировка символом перечеркнутого мусорного бака означает, что данное изделие попадает под действие директивы Европейского совета 2002/96/ЕС. Узнайте о раздельной утилизации электротехнических и электронных изделий согласно местному законодательству.

Действуйте в соответствии с местными правилами и не выбрасывайте отработавшее изделие вместе с бытовыми отходами. Правильная утилизация отработавшего изделия поможет предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.



В изделии содержатся элементы питания, которые попадают под действие директивы ЕС 2006/66/ЕС и не могут быть утилизированы вместе с бытовым мусором. Узнайте о раздельной утилизации элементов питания согласно местному законодательству, так как правильная утилизация поможет предотвратить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

Соответствие нормативам



Данное изделие соответствует требованиям Европейского Союза по радиопомехам.



Приборы K\ACCA II с двойной изоляцией и без защитного заземления.



Авторские права



Be responsible
Respect copyrights

В данном изделии используется технология защиты авторских прав, защищенная некоторыми патентами США и другими правами на интеллектуальную собственность Rovi Corporation. Разборка или реконструирование запрещены.

Товарные знаки



О ФОРМАТЕ ВИДЕО DIVX: DivX® — это формат цифрового видео, созданный DivX, LLC, дочерней компанией Rovi Corporation. Это устройство с официальной сертификацией DivX Certified® позволяет воспроизводить видео DivX. Для получения более подробных сведений и программных средств для преобразования видеофайлов в формат DivX посетите веб-сайт divx.com. ОБ УСЛУГЕ DIVX VIDEO-ON-DEMAND. Это устройство, сертифицированное по стандарту DivX®, должно быть зарегистрировано для воспроизведения приобретенных фильмов DivX Video-on-Demand (VOD). Для получения кода регистрации найдите раздел DivX VOD в

меню настройки устройства. Для получения дополнительной информации о процессе регистрации перейдите на веб-сайт vod.divx.com.

DivX®, DivX Ultra®, DivX Certified® и соответствующие логотипы являются товарными знаками компании Rovi Corporation или ее дочерних компаний и используются по лицензии. Сертификация DivX Ultra® для поддержки дополнительных функций и изображения превосходного качества при воспроизведении видео DivX.



HDMI, логотип HDMI и High-Definition Multimedia Interface (мультимедийный интерфейс высокой четкости) являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками компании HDMI Licensing LLC в США и других странах.



Изготовлено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются товарными знаками Dolby Laboratories.



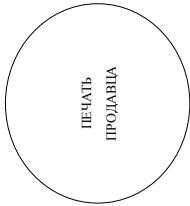
DVD является товарным знаком корпорации DVD FLLC (DVD Format and Logo Corporation).

Место для приклеивания
кассового и товарного чеков

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Российская Федерация, Республика Беларусь, Казахстан Республикасы*

Модель:	Заполнение обязательно
Серийный номер:	Заполнение обязательно
Дата продажи:	Заполнение обязательно
ПРОДАВЕЦ:	
Название торговой организации:	Заполнение обязательно
Телефон торговой организации:	Заполнение обязательно
Адрес и E-mail:	Заполнение желательно



Изделие получил в исправном состоянии, в полной комплектности, с инструкцией по эксплуатации на русском языке. Со всеми техническими характеристиками, функциональными возможностями и правилами эксплуатации ознакомлен. Изделие осмотрено и проверено в моем присутствии, претензий к качеству и внешнему виду не имею. Всё изложенное в инструкции по эксплуатации и гарантийном талоне обязуюсь выполнять и гарантирую выполнение всеми пользователями изделия.

С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

(ФИО и подпись покупателя)

Внимание! Требуется полное заполнения гарантийного талона продавцом!

Гарантийный талон недействителен при его неправильном или неполном заполнении, без печати продавца и подписи покупателя. Кассовый и товарный чеки о покупке должны быть приклеены к настоящему гарантийному талону.

Дополнение к инструкции пользователя

Уважаемый Потребитель!

Благодарим Вас за покупку изделия под торговой маркой Philips

При покупке изделия убедительно просим проверить правильность заполнения гарантийного талона. Серийный номер и наименование модели приобретенного Вами изделия должны быть идентичны записи в гарантийном талоне. Не допускается внесения в талон каких-либо изменений, исправлений. В случае неправильного или неполного заполнения гарантийного талона, а также если чек не был прикреплён к гарантийному талону при покупке Вами изделия – немедленно обратитесь к продавцу.

При бережном и внимательном отношении к изделию и использовании его в соответствии с правилами эксплуатации оно будет надежно служить Вам долгие годы. В ходе эксплуатации изделия не допускайте механических повреждений изделия, попадания внутрь посторонних предметов, жидкостей, насекомых и пр., в течение всего срока службы следить за сохранностью полной идентификационной информации с наименьшим повреждением модели и серийного номера на изделии. Во избежание возможных неблагоприятных последствий хранения изделия при его продаже (данный гарантийный талон, товарный и кассовый чеки, накладные, инструкции пользователя и иные документы). Если в процессе эксплуатации Вы обнаружите, что параметры работы изделия отличаются от изложенных в инструкции пользователя, обратитесь, пожалуйста, за консультацией в Информационный Центр.

[illegible]

Сроки и условия гарантии:

Наименование изделия	Срок гарантии**	Срок службы**
Домашние кинотеатры	1 год	5 лет
Стационарные аудио/видео системы, проигрыватели, переносные и автомобильные медиacentры, усилители.	1 год	3 года
Портативные устройства, носимые проигрыватели, компьютерная периферия, автомобильная акустика, индивидуальные приемопередаточные устройства.	1 год	1 год

***Исчисляем со дня передачи товара потребителю или с даты изготовления изделия, если дату передачи определить невозможно. Дату изготовления изделия Вы можете определить по серийному номеру xxxxxxxxITxxxxxx, где IT – год, INN номер недели, x – любой символ). Пример: A012328123456 – дата изготовления 28 недели 2013г. В случае затруднений при определении даты изготовления обратиться, пожалуйста, в Информационный Центр.

Настоящая гарантия распространяется только на изделия, имеющие полную идентификационную информацию, имеющую исключительную для личных, семейных, домашних и иных нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности. По окончании срока службы обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения профилактических работ и получения рекомендаций по дальнейшей эксплуатации изделия. Гарантийное обслуживание не распространяется на изделия, недостатки которых возникли вследствие:

1. нарушение Потребителем правил эксплуатации, хранения или транспортировки изделия;
2. отсутствия или ненадлежащего обслуживания изделия согласно рекомендациям инструкции по эксплуатации;
3. использования неоригинальных аксессуаров и/или расходных материалов, предусмотренных инструкцией по эксплуатации (если их использование привело к нарушению работоспособности изделия);
4. действия третьих лиц:
 - ремонта неуполномоченными лицами, внесения несанкционированных изменений и изменений программного обеспечения;
 - подключения изделия к другим устройствам (ГОСТов) и иным питающим, телекоммуникационным и кабельным сетям, неправильной установки и/или подключения изделия;
 - подключения изделия к другому устройству/товару в не предусмотренном состоянии (любые соединения должны осуществляться только после отключения всех соседних изделий/товаров от питающего устройства);
 - действия неуполномоченных лиц (стирания, пожара, модификации и т.п.).

Гарантия не распространяется также на расходные материалы и аксессуары включив, но не ограничиваясь следующими: наушники, чехлы, соединительные кабели, изделия из стекла, сменные лампы, батареи и аккумуляторы, защитные экраны, иные детали с ограниченным сроком эксплуатации.

Страна	Россия	Беларусь	Казахстан*
Телефон	8 820 200 0880 (бесплатный звонок в РФ, в т.ч. с мобильных телефонов), 8 (495) 961-1111	8 820 0011 0068 (бесплатный звонок на территории РФ, в т.ч. с мобильных телефонов)	8 800 080 01 23 (бесплатный звонок со стационарных телефонов на территории Казахстана)
Веб-сайт	www.philips.ru	www.philips.by	www.philips.kz

Language Code

Abkhazian	6566
Afar	6565
Afrikaans	6570
Amharic	6577
Arabic	6582
Armenian	7289
Assamese	6583
Avestan	6569
Aymara	6589
Azerbaidjani	6590
Bahasa Melayu	7783
Bashkir	6665
Belarusian	6669
Bengali	6678
Bihari	6672
Bislama	6673
Bokmål, Norwegian	7866
Bosanski	6683
Brezhoneg	6682
Bulgarian	6671
Burmese	7789
Castellano, Español	6983
Catalán	6765
Chamorro	6772
Chechen	6769
Chewa; Chichewa; Nyanja	7889
中文	9072
Chuang; Zhuang	9065
Church Slav; Slavonic	6785
Chuvash	6786
Corsican	6779
Česky	6783
Dansk	6865
Deutsch	6869
Dzongkha	6890
English	6978
Esperanto	6979
Estonian	6984
Euskara	6985
Ελληνικά	6976
Faroese	7079
Français	7082
Frysk	7089
Fijian	7074
Gaelic; Scottish Gaelic	7168
Gallegan	7176
Georgian	7565
Gikuyu; Kikuyu	7573
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Herero	7290
Hindi	7273
Hiri Motu	7279
Hrwatski	6779
Ido	7379
Interlingua (International)	7365
Interlingue	7365
Inuktitut	7385

Inupiaq	7375
Irish	7165
Íslenska	7383
Italiano	7384
Ivrit	7269
Japanese	7465
Javanese	7486
Kalaallisut	7576
Kannada	7578
Kashmiri	7583
Kazakh	7575
Kernewek	7587
Khmer	7577
Kinyarwanda	8287
Kinghiz	7589
Komi	7586
Korean	7579
Kuanyama; Kwanyama	7574
Kurdish	7585
Lao	7679
Latina	7665
Latvian	7686
Letzeburgesch;	7666
Limburgan; Limburger	7673
Lingala	7678
Lithuanian	7684
Luxembourgish;	7666
Macedonian	7775
Malagasy	7771
Magyar	7285
Malayalam	7776
Maltese	7784
Manx	7186
Maori	7773
Marathi	7782
Marshallese	7772
Moldavian	7779
Mongolian	7778
Nauru	7865
Navaho; Navajo	7886
Ndebele, North	7868
Ndebele, South	7882
Ndonga	7871
Nederlands	7876
Nepali	7869
Norsk	7879
Northern Sami	8369
North Ndebele	7868
Norwegian Nynorsk;	7878
Occitan; Provençal	7967
Old Bulgarian; Old Slavonic	6785
Oriya	7982
Oromo	7977
Ossetian; Ossetic	7983
Pali	8073
Panjabi	8065
Persian	7065
Polski	8076
Português	8084

Pushto	8083
Russian	8285
Quechua	8185
Raeto-Romance	8277
Romanian	8279
Rundi	8278
Samoan	8377
Sango	8371
Sanskrit	8365
Sardinian	8367
Serbian	8382
Shona	8378
Shqip	8381
Sindhi	8368
Sinhalese	8373
Slovensky	8373
Slovenian	8376
Somali	8379
Sotho; Southern	8384
South Ndebele	7882
Sundanese	8385
Suomi	7073
Swahili	8387
Swati	8383
Svenska	8386
agalog	8476
a hitian	8489
a jik	8471
a mil	8465
atar	8484
elugu	8469
hai	8472
ibetan	6679
igrin ya	8473
o nga (onga Islands)	8479
songa	8483
swana	8478
rkçe	8482
urkmen	8475
w i	8487
ighur	8571
krainian	8575
r du	8582
zbek	8590
ietnamese	8673
o lapuk	8679
a lloon	8765
elsh	6789
o lof	8779
hosa	8872
iddish	8973
oruba	8979
Zulu	9085



Specifications are subject to change without notice
© 2015 Koninklijke Philips N.V. All rights reserved.
Trademarks are the property of Koninklijke Philips N.V. or their respective owners.

DVP3680K_51_UM_V4.0

